

IT MANUALE ISTRUZIONI

ETA: 6-36 M

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE

Per la sicurezza del tuo bambino:

⚠ ATTENZIONE!

- I componenti non facenti parte del giocattolo devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato di usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non aggiungere lacci o fascette. Rischio strangolamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO:

Pulire il giocattolo utilizzando un panno leggermente inumidito con acqua o con liquido sterilizzante diluito con acqua secondo le quantità indicate per la normale sterilizzazione a freddo. L'aspetto non uniforme della plastica è dovuto al tipo di materiale utilizzato e non alla presenza di impurità.

EN INSTRUCTION MANUAL

AGE: 6-36 M

READ BEFORE USE AND STORE FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS!

For your child's safety:

⚠ WARNING!

The components that are not part of the toy must be removed before use and kept out of reach of children. Choking hazard.

Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If the product is damaged do not use it, and keep it out of reach of children.

Use the toy under the continuous supervision of an adult.

Do not add strings or straps. Danger of strangulation.

CARE AND MAINTENANCE:

Clean the product with a cloth slightly dampened with water or with sterilising liquid diluted with water, in accordance with the quantities indicated for normal cold sterilisation.

The non-uniform appearance of the plastic is due to the type of material used and not to the presence of impurities.

FR NOTICE D'UTILISATION

ÂGE : 6-36 M

LIRE AVANT L'UTILISATION ET CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ATTENTION!

Pour la sécurité de votre enfant:

⚠ ATTENTION!

Les composants ne faisant pas partie du jouet doivent être retirés avant l'utilisation et gardés hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.

Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de ruptures éventuelles. En cas de dommages, ne pas utiliser le jouet et le conserver hors de portée des enfants.

Utiliser le jouet sous la surveillance constante d'un adulte.

Ne pas ajouter de lacets ou de bandellettes. Risque d'étranglement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET :

Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'eau ou de liquide stérilisant dilué à l'eau selon les quantités indiquées pour la stérilisation normale à froid.

L'aspect non uniforme du plastique est dû au type de matériau utilisé et non à la présence d'impuretés.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

ALTER: 6-36 M

BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIESE ANLEITUNG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF.

ACHTUNG!

Für die Sicherheit Ihres Kindes:

⚠ ACHTUNG!

Komponenten, die nicht Teil des Spielzeugs sind, müssen vor Gebrauch entfernt und für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden. Erstickungsgefahr.

Prüfen Sie regelmäßig den Abnutzungszustand des Produkts und ob es beschädigt ist. Wenn es beschädigt ist, das Spielzeug nicht mehr verwenden und von Kindern fernhalten.

Das Spielzeug nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.

Bitte keine Schlingen oder Bänder hinzufügen. Strangulationsgefahr.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS:

Reinigen Sie das Spielzeug mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch oder mit einer Sterilisierflüssigkeit, die gemäß den für die normale Kaltsterilisierung angegebenen Mengen mit Wasser verdünnt wurde. Das nicht einheitliche Aussehen des Kunststoffs ist auf die Art der verwendeten Materials und nicht auf das Vorhandensein von Verunreinigungen zurückzuführen.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad: 6-36 meses LEER ANTES DEL USO Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡ADVERTENCIAS!

Por la seguridad de su niño:

⚠ ADVERTENCIA!

Retire los componentes que no forman parte del juguete antes de usar el producto y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia. Controle regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de estar dañado, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los

46 011860 000 000_2328

46 011859 000 000_2328



chicco.fr/tri-selectif.html



Adresses sur quefairemesdechets.fr

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 22070 Grandate (CO) - Italy
www.chicco.com

niños. Utilizar el juego bajo la supervisión continua de un adulto. No añada lazos ni cintas. Riesgo de estrangulamiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE:

Limpie el juguete utilizando un paño humedecido con agua o líquido esterilizante diluido con agua según las cantidades indicadas para la esterilización normal en frío.

El aspecto desigual del plástico se debe al tipo de material utilizado y no a la presencia de impurezas.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

IDADE 6-36 M

ANTES DE UTILIZAR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

ADVERTÊNCIAS!

Para a segurança da sua criança:

⚠ ATENÇÃO!

Os componentes que não fazem parte do brinquedo devem ser removidos antes do uso e mantidos fora do alcance das crianças. Risco de asfixia. Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e se há eventuais roturas. Se estiver danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças. Utilizar o brinquedo apenas sob a supervisão contínua de um adulto. Não acrescente laços ou fitas. Risco de asfixia.

Si raccomandiamo di conservare questo indirizzo per eventuale riferimento futuro.

ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate - Italy
Telefono: (031) 382.111
Telefax: (031) 382.400 - Telex 380253

Numero verde consumatori Italia 800 188 888

Veuillez conserver ce feuillet pour vous y référer en cas de besoin.

ARTSANA FRANCE SAS
17-19, avenue de la Métallurgie - 93 210 SAINT DENIS LA PLAINE France
0800 200 290 (appel gratuit) - www.chicco.fr

Bitte diese Adresse für evtl. Rückfragen aufbewahren.

ARTSANA GERMANY GmbH
Borsigstrasse 1-3, 63128 Dietzenbach - Germany 01805 780005
www.chicco.de

Please keep information for future reference.

ARTSANA UK LTD
Building 1, 2nd Floor, Imperial Place, Maxwell Road, Borehamwood, Hertfordshire.

Reception.uk@artsana.com - 020 8953 6627
www.chicco.co.uk - www.chiccospares.co.uk

Se recomienda conservar estos datos.

ARTSANA SPAIN SAU
C/ Industrias 10, Pol. Industrial Urtinas. 28923 Alcorcón (Madrid) - Spain

https://www.chicco.es/contacto.html - 902-117
(Lun a Juev de 8:00 a 17:30 hs. Vier 8:00 a 15:00 hs)

www.chicco.es

Recomenda-se a conservação deste endereço para eventuais necessidades.

ARTSANA PORTUGAL SA

Rua Humberto Madeira, 9 - Queluz de Baixo - 2790-097 Barcarena.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR: 800 201 977 - www.chicco.pt

Bezoek deze informatie voor toekomstige referentie.

ARTSANA BELGIUM N.V.

Temselaan 5 1853 Strombeek-Bever - Belgium +32 23008240
www.chicco.be / www.chicco.nl

Bitte diese Adresse für evtl. Rückfragen aufbewahren. Veuillez conserver ce feuillet pour vous y référer en cas de besoin.

Si raccomandiamo di conservare questo indirizzo per eventuale riferimento futuro.

ARTSANA SUISSE SA

Stabile La Punta, Via Cantonale 2b, 6928 Manno, Switzerland
Tel: +41 (91) 935 50 80 - www.chicco.ch

Συνιστάται να φυλάσσονται οι πιο κάτω πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΔΙΑΝΟΜΗ & Μ. ΣΚΑΡΠΟΥΤΣΟΣ Α.Ε.

Ανδρέα Μεταξά 6, 14564, Κάτω Κηφισιά - Τηλ: 210-62 41 400
Fax: 210 -6208096 - www.chicco.gr

Bu adresi referans için saklayınız

ARTSANA ARGENTINA S.A.

ESER PULSET - ALTINAY CAD. GÖKDENİZ SK.

NO: 27/A CEMAL BEY APT. - SEYRANTEPE - KAĞITHANE / İSTANBUL +90 212 281 6104 - www.chicco.com.tr

Se advierte la utilidad de conservar estos datos.

ARTSANA USA INC

Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of 5,1609, Boulogne, Buenos Aires, Argentina - Tel: +54 (11) 5254-3030 - www.chicco.com.ar

Recomenda-se a conservação deste endereço para eventuais necessidades.

ARTSANA BRASIL LTDA

CNPJ: 02.340.424/0001-20 Avenida Comendador Aladino Selmi, 4630

Galpão 6 e 7 - 13069-096 CEP - Vila San Martin - Campinas SP Brasil Fone

+55 (11) 2246-2129 (SAC) - www.chicco.com.br

Please keep information for future reference.

ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED

7th Floor, Paras Twin Towers, Sector 54, Golf Course Road, Gurugram, Haryana,

India - 122002 1800 102 6702 - www.chicco.in

Por favor conserve para futuras referencias.

ARTSANA MEXICO

Av. Manuel Ávila Camacho No. Ext. 36, No. Int. 1101P, Col. Lomas de Chapultepec V Sección, Miguel Hidalgo, C.P. 11000, Ciudad de México, México.

800 224 4226 - www.chicco.com.mx

Proszę zachować na przyszłość.

ARTSANA POLAND SP. Z O.O.

ul. Polczyńska 31a - 01-377 Warszawa - Poland - www.chicco.pl

ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ИНФОРМАЦИЮ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

ARTSANA RUS LLC - RUSSIA

125375 Россия, г. Москва, Дегтярный переулок, д. 4, стр. 1, эт. 5, пом. 1,

ком. 1 +74956623027 Customers.Ru@artsana.com - www.chicco.ru

PL LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO:

Limpe o brinquedo utilizando um pano ligeiramente humedecido com água ou com líquido esterilizante diluído em água, de acordo com as quantidades indicadas para esterilização normal a frio. A aparência irregular do plástico deve-se ao tipo de material utilizado e não à presença de impurezas.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

WIEK: 6-36 MIES.

PRZECZYTAĆ PRZEDROZPOCZĘCIEMUŻYTKOWANIA I PRZECHOWYWANIEM DO PRZYSZYCH ZASTOSOWAŃ.

OSTRZEŻENIA!

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka:

⚠ OSTRZEŻENIE!

Komponenty nie wchodzące w skład zabawki muszą być usunięte przed użyciem i przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo udławienia się.

Regularnie sprawdzaj stan zużycia produktu i występowanie ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Zabawkę używać pod stałym nadzorem osoby dorosłej.

Nie przywiązywać tasemek ani opasek. Niebezpieczeństwo uduszenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

Zabawkę czyścić przy pomocy szmatki lekko nawilżonej wodą lub

sterylizującym plynem rozcieńczonym wodą w ilościach wskazanych do normalnej sterylizacji na zimno. Niejednolity wygląd tworzywa to cecha użytego materiału i nie ma związku z obecnością zanieczyszczeń.

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

LEEFTIJD: 6-36 M

LEZEN VOOR GEBRUIK, EN BEWA- REN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

WAARSCHUWINGEN!

Voor de veiligheid van uw kind:

⚠️ WAARSCHUWING!

Onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed moeten vóór gebruik worden verwijderd en buiten bereik van kinderen worden gehouden. Verstikkingsgevaar.

Controleer het artikel regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van schade niet en bewaar het buiten het bereik van kinderen.

Gebruik het speelgoed onder continue toezicht van een volwassene.

Voeg geen linten of banden toe. Gevaar voor wurging.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELTJE

Reinig het speelgoed met een doek die licht is bevochtigd met water, of met sterilisatievloeistof verdund met water volgens de aangegeven hoeveelheden voor normale koude sterilisatie.

Het plastic ziet er niet overal hetzelfde uit als gevolg van het gebruikte type materiaal, niet omwille van onzuiverheden.

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΗΛΙΚΙΑ: 6-36 ΜΗΝΩΝ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

Για την ασφάλεια του παιδιού σας:

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα εξαρτήματα που δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού πρέπει να αφαιρεθούν πριν από τη χρήση και να παραμείνουν μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.

Ελέγχετε συστηματικά τη κατάσταση φθοράς του προϊόντος και την ύπαρξη ενδεχομένων θραυσμάτων. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.

Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα. Μην προσθέτετε κορδόνια ή κορδελάκια. Κίνδυνος στραγγαλισμού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ:

Καθαρίστε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας ένα ύφασμα ελαφρά βρεγμένο με νερό ή με αποστειρωμένο υγρό αραιωμένο με νερό σύμφωνα με τις ποσότητες που υποδεικνύονται για κανονική αποστείρωση εν ψυχρώ.

Η μη ομοιόμορφη εμφάνιση του πλαστικού οφείλεται στον τύπο του υλικού που χρησιμοποιείται και όχι στην παρουσία ακαθαρσιών.

TR KULLANIM KILAVUZU

YAŞ: 6-36 AY

KULLANMADAN ÖNCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

UYARILAR!

Çocuğunuzun güvenliği için:

⚠️ UYARI!

Oyuncağın parçası olmayan bileşenler, kullanımdan önce çıkarılmalı ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır. Boğulma tehlikesi yaratabilir.

Ürünü, aşınma ve hasar belirtileri bakımından düzenli olarak kontrol ediniz. Ürün hasarlıysa ürünü kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız. Oyuncağı bir yetişkinin sürekli gözetimi altında kullanınız.

İp veya kayış gibi maddeler eklemeyiniz. Boyna dolanarak boğulma tehlikesine yol açabilir.

KORUMA VE BAKIM:

Ürünü, su veya su ile normal soğuk sterilizasyon için belirtilen miktarlara göre sulandırılmış sterilizasyon sıvısı ile hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyiniz.

Plastiğın düzensiz görünümü kullanılan malzemenin türüne bağlıdır, katışkı varlığından kaynaklanmaz.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ВІК: 6-36 МІСЯЦІВ

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ДОВІДКИ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Для безпеки вашої дитини:

⚠️ УВАГА!

Компоненти, які не входять до складу іграшки, необхідно прибрати перед використанням та тримати у недоступному для дітей місці. Існує загроза удушення.

Регулярно перевіряйте іграшку на предмет зносу та поломок. У разі пошкодження не використовуйте іграшку та зберігайте її в недоступному для дітей місці.

Використання іграшки дозволяється під безперервним наглядом дорослої особи. Не приєднуйте шнурки або стрічки. Існує небезпека удушення.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ:

Протирайте іграшку тканиною, злегка змоченою у воді або стерилізувальній рідині, розведених у воді у кількості, передбаченій для звичайної холодної стерилізації.

Пластмаса має неоднорідний зовнішній вигляд через використаний тип матеріалу (під час виготовлення), а не через наявність домішок (забруднення).

RU ІНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВОЗРАСТ: 6-36 М

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ

С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для безопасности вашего ребёнка.:

⚠️ ВНИМАНИЕ!

Перед использованием следует удалить компоненты, не являющиеся частью игрушки, и держать вне доступности детей. Существует опасность удушья.

Регулярно проверяйте состояние изделия на предмет износа или возможных поломок. При повреждении не используйте игрушку и храните ее в недоступном для детей месте.

Использовать игрушку следует только под постоянным присмотром взрослого.

Не добавляйте к конструкции тесьмы и шнуры. Существует риск удушения.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ:

Очищайте игрушку с помощью ткани, слегка смоченной в воде или в растворе стерилизующей жидкости и воды, в количестве, указанном для стерилизации холодным способом.

Неравномерность поверхности пластика обусловлена типом используемого материала, а не наличием загрязнений.

SV BRUKSANVISNING

ÅLDER: 6-36 MÅN

LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING!

För ditt barns säkerhet: ⚠️ OBS!

Komponenterna som inte utgör en del av leksaken ska tas bort före användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.

Kontrollera regelbundet om produkten är sliten eller om några delar gått sönder. Använd inte leksaken om den är skadad och förvara den utom räckhåll för barn.

Använd leksaken under ständig tillsyn av en vuxen person.

Lägg inte till snören eller band. Risk för strypning.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN:

Rengör leksaken med en trasa som fuktats med vatten eller med steriliseringsmedel utspätt med vatten i de koncentrationer som anges för normal kallsterilisering.

Plastens ojämna utseende beror på vilken typ av material som används och inte på förekomsten av föroreningar.

NO BRUKERVEILEDNING

ALDER: 6-36 M

MÅ LESES FØR 'BRUK OG TAS VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE.

ADVARSLER!

For ditt barns sikkerhets skyld:

⚠️ ADVARSEL!

Komponentene som ikke er del av leken må fjernes før bruk og holdes

utenfor barnas rekkevidde. Fare for kvelning.

Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om det viser tegn på eventuelle ødeleggelse. Ved skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.

Leken må kun benyttes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.

Det må ikke tilføres snorer eller bånd. Fare for struping.

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN:

Gjør ren leken ved å benytte en klut som er lett vættest med vann eller steriliserende væske utblandet i vann i henhold til mengdene som indikeres for normal kald sterilisering.

Ujevnheter i plastmaterialet skyldes ikke urenheter men type materiale som er brukt.

BR MANUAL DE INSTRUÇÕES

IDADE 6-36 M

ANTES DE USAR, LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

ADVERTÊNCIAS!

Para a segurança da criança:

⚠️ ATENÇÃO!

Os componentes que não fazem parte do brinquedo devem ser removidos antes do uso e mantidos fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.

Verifique com frequência o estado de desgaste do produto e se existem eventuais rupturas. Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.

Utilize o brinquedo somente sob a supervisão contínua de um adulto. Não acrescente laços ou tiras. Risco de estrangulamento.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO:

Limpe o brinquedo usando um pano levemente umedecido com água ou com líquido esterilizante diluído em água, de acordo com as quantidades indicadas para esterilização normal a frio. A aparência irregular do plástico deve-se ao tipo de material utilizado e não à presença de impurezas.

AR دليل التعليمات

العمر: 6-36 شهراً

اقرأ قبل الاستخدام وحفظه
للرجوع إليه مستقبلاً.

تحذيرات
من أجل سلامة أطفالك:

⚠️ تحذير!

يتعين التخلص من المكونات التي لا تُعد جزءاً من اللعبة قبل الاستخدام وإبعادها عن متناول الأطفال.

افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر للتآكل أو التلف. في حالة تضرر المنتج لا تستخدمه وأبعده عن متناول الأطفال.

تستخدم اللعبة تحت الإشراف المستمر من قبل شخص بالغ.
لا تضع أشرطة أو أربطة. خطر الاختناق.

العناية والصيانة:

قم بتنظيف المنتج بقطعة قماش مبللة قليلاً بالماء أو مع سائل معقم مخفف بالماء. وفقاً للمكميات المحددة للتعليمات الباردة العادية.

المظهر غير المتجانس للبلاتستيك يرجع إلى نوعية الخامات المستخدمة وليس لوجود شوائب.